

**OFFICE DE CONSULTATION PUBLIQUE  
DE MONTRÉAL**

ÉTAIENT PRÉSENTS:            M. JEAN BURTON, président de la commission  
   Mme ISABELLE BEAULIEU, commissaire  
   M. ALAIN DUHAMEL, commissaire

**LA RÉDUCTION DE LA DÉPENDANCE MONTRÉLAISE  
AUX ÉNERGIES FOSSILES**

---

**SÉANCE DE REPRISE**

---

Séance tenue le 1er février 2016, 19 h  
1550, rue Metcalfe  
Montréal

**TABLE DES MATIÈRES**

**SÉANCE DU 1er FÉVRIER 2016**

	MOT DU PRÉSIDENT.....	1
5	MOT DE LA PRÉSIDENTE DE L'OFFICE.....	3
	MOT DU MAIRE DE LA VILLE DE MONTRÉAL.....	5
10	<b>PÉRIODE DE QUESTIONS</b>	
	<b>M. Sylvain Ouellet.....</b>	<b>22</b>
	<b>M. Victor Franco .....</b>	<b>23</b>
	<b>M. Dimitri Roussopoulos.....</b>	<b>24</b>
	<b>Mme Nadia Alexan.....</b>	<b>26</b>
15	<b>Mme Shean Johnston .....</b>	<b>27</b>
	<b>Mme Jacqueline Romano-Toramanian .....</b>	<b>28</b>
	<b>M. Nathan McDonald.....</b>	<b>29</b>
	<b>M. Matthew Chapman .....</b>	<b>31</b>
	<b>Mme Béatrice Gervais-Bergeron .....</b>	<b>32</b>
20	<b>M. François Thibault .....</b>	<b>33</b>
	<b>M. Jean Blais Mathieu .....</b>	<b>35</b>
	<b>Mme Élisabeth Pruszynski .....</b>	<b>36</b>
	<b>M. Jean Blais Mathieu .....</b>	<b>37</b>
25	<b>MOT DE LA FIN.....</b>	<b>37</b>

30

## **MOT DU PRÉSIDENT**

### **LE PRÉSIDENT:**

35            Bonsoir, Mesdames, Messieurs! Bienvenue à cette soirée de reprise de la consultation  
organisée par l'Office de consultation publique de Montréal dans le cadre du mandat qui lui a été  
confié par le comité exécutif de la Ville de Montréal et qui porte sur les initiatives concrètes,  
ambitieuses et réalisables que la Ville pourrait mettre en œuvre afin de réduire notre dépendance  
aux énergies fossiles.

40            Le but visé par cette séance de reprise, comme son nom l'indique, est de faire le point sur  
les activités qui ont été menées depuis le lancement de la consultation le 29 octobre dernier, puis de  
présenter les activités de consultation à venir au cours des prochains mois. Nous espérons aussi  
que la séance de ce soir nous permettra de mieux comprendre le nouveau contexte de la lutte aux  
45 changements climatiques qui découle de la COP21, la conférence de Paris sur le climat qui a eu lieu  
en décembre dernier, et qu'elle sera vous être utile pour la préparation de vos mémoires.

50            Je voudrais souligner la présence parmi nous de madame Dominique Ollivier, présidente  
de l'Office de consultation publique de Montréal et de monsieur Luc Doray, secrétaire général de  
l'Office. Je ne pourrais pas passer sous silence la présence parmi nous de monsieur Denis Coderre,  
le maire de la Ville de Montréal, qui nous fait le plaisir de venir nous faire un exposé sur la présence  
de la Ville à la COP21 et de monsieur Réal Ménard, maire de l'arrondissement Mercier-Hochelaga-  
Maisonneuve et responsable du développement durable, de l'environnement, des grands parcs, des  
espaces verts.

55            Cette séance va se dérouler en français mais les gens qui souhaitent s'exprimer en anglais  
pourront le faire. Des documents d'information sont d'ailleurs disponibles en anglais sur le site web  
de l'Office.

60 This meeting will be conducted in French but anyone who wishes to express themselves in English are welcome to do so. For your information, several documents have been translated in English and are currently posted on our Office web.

65 Mon nom est Jean Burton, je suis commissaire à l'Office depuis 2007. Je suis biologiste de formation et je travaille depuis près de 40 ans à créer des interfaces entre la science et la prise de décision dans divers domaines associés à l'environnement.

70 La présidente de l'Office m'a confié la responsabilité de présider cette commission et je serai secondé dans cette tâche par deux commissaires d'expérience. À ma droite, madame Isabelle Beaulieu, détentrice d'un doctorat en sciences politiques de l'Université de Montréal. Elle cumule plusieurs années d'expérience en conseils stratégiques, réalisation d'études et de recherches. Et à ma gauche, monsieur Alain Duhamel qui a fait une longue carrière comme journaliste, domaine dans lequel il est toujours actif. Il est détenteur d'un baccalauréat en sciences politiques de l'Université d'Ottawa et diplômé en communication de l'Université St-Paul.

75 La commission est appuyée dans sa tâche par deux analystes, mesdames Stéphanie Wells et Estelle Beaudry. Monsieur Gilles Vézina, notre attaché de recherche et de documentation, est la personne que vous pouvez contacter si vous avez besoin de renseignements supplémentaires sur cette consultation. Vous pourrez obtenir ses coordonnées à la table de l'Office à l'entrée.

80 À la logistique ce soir, madame Brunelle-Amélie Bourque; à l'accueil, mesdames Denise Mumperese, Cristelle Lollier-Théberge et Julie Dubé.

85 L'assemblée de ce soir est enregistrée et sténographiée. C'est monsieur Serge Boissé qui s'occupe de la sonorisation et madame Louise Philibert de la sténographie. Tout ce qui sera dit au cours de cette séance sera transcrit textuellement et les transcriptions feront partie du dossier de documentation de la consultation qui sera disponible sur le site web de l'Office.

90 Permettez-moi sans plus tarder de présenter le déroulement de la soirée. D'abord, monsieur Denis Coderre, qui a aimablement accepté notre invitation, fera un retour sur la COP21

qui s'est tenue à Paris avec un bilan des perspectives et le lien avec la réduction de la dépendance aux énergies fossiles de Montréal.

95 Comme monsieur le maire doit quitter assez rapidement, il n'y aura pas de période de questions formelle au cours de cette présentation mais il nous a avisés qu'il se rendrait disponible à la sortie de la salle durant la pause.

100 Après la pause, madame Ollivier présentera les activités de consultation à venir et les différentes façons de fournir votre opinion à la commission. Si vous le souhaitez, vous aurez alors l'occasion d'obtenir plus de précisions et d'éclaircissements dans une période de questions qui suivra.

105 Permettez-moi de remercier ici tous ceux qui ont déjà partagé dans leurs réseaux respectifs l'invitation de participer à cette riche consultation. Je vous remercie vous tous aussi qui vous êtes déplacés en grand nombre ce soir.

110 Finalement, je vous demanderais s'il vous plaît de bien vouloir fermer vos téléphones cellulaires. *Oups!* Je vois déjà des gens qui réagissent.

Sans plus tarder, j'inviterais madame Dominique Ollivier à nous adresser la parole.

**Mme DOMINIQUE OLLIVIER, présidente de l'Office :**

115 Bonsoir tout le monde! Je vous remercie d'être ici ce soir en grand nombre pour la poursuite de, je dirais, ce beau mandat que monsieur le maire a jugé opportun de nous confier l'été dernier, au mois de juin dernier. Je vous rappelle simplement rapidement que ça a commencé cette grande aventure le 6 juin, alors qu'on a pris part, l'Office a pris part au débat citoyen planétaire où on avait plus de 10 000 citoyens dans la planète, dans la même journée, qui ont discuté des mêmes sujets – en fait, on nous dit que c'est les mêmes sujets, Monsieur le maire, j'espère que vous allez nous le  
120 confirmer – qu'ont discuté les états à la COP21. Il y avait 105 Montréalais qui ont participé, qui avaient été choisis justement parce qu'ils représentaient différents milieux et étaient représentatifs

de la population montréalaise de la grande région de Montréal. Et ils ont pu émettre leurs opinions sur le débat citoyen planétaire qui a été d'ailleurs une des composantes, du dossier de documentation qui a mené à la COP21.

125

Suite à ça, nous avons commencé en octobre dernier notre consultation en ligne. On est heureux de dire que c'était une des premières fois qu'on utilisait une plateforme de consultation comme ça, ça a été vraiment très enrichissant pour l'Office puisque près de 700 profils ont été créés et ça a généré plus de 4 500 interventions et un nombre vraiment imposant de plusieurs centaines de propositions pour réduire notre dépendance aux énergies fossiles.

130

Je vous rappelle qu'il est encore temps d'aller amener vos contributions sur la plateforme qui sera fermée le 3 mars pour pouvoir permettre à nos commissaires de pouvoir analyser l'ensemble des contributions.

135

Je veux aussi saluer particulièrement toutes les personnes qui ont pris la peine d'organiser des activités contributives citoyennes. Pour nous, c'est important que la consultation descende dans la rue, dans les milieux de vie où sont les gens, où on a eu plus d'une trentaine d'activités qui se sont tenues avec 400 participants. Ça aussi, il y en a d'autres qui sont encore en cours et qui montrent l'intérêt que les gens portent à ce sujet qui est au fond très important.

140

Et finalement, le marathon créatif qui va être la contribution du milieu plus de l'innovation et de la technologie qui vont tenter de nous proposer, le 20 mars prochain, une série de projets très concrets et qui peuvent être mis en œuvre tout de suite pour aider à réduire la dépendance aux énergies fossiles. Encore dans ce cas-là, on a pu compter plus de 350 participants aux différents événements qui ont eu lieu jusqu'à présent. Il y a 43 projets qui sont déjà proposés sur la plateforme et tout ça va culminer le 20 mars dans une journée de marathon créatif où les gens vont présenter aux commissaires aussi le produit de leur réflexion qui se sera étendue sur quelques mois d'ici là.

145

Donc en tout, si je peux dire, jusqu'à maintenant, c'est plus de 1 500 Montréalais, Monsieur le maire, qui ont participé à la consultation, c'est plus de 450 solutions qui sont proposées, qui

150

devront être analysées et je pense que tout cela va nous permettre d'arriver à faire un rapport qui pourra vraiment éclairer l'administration pour l'avenir.

155 On aimerait terminer sur peut-être une petite note. C'était notre groupe auto-organisé le plus intéressant je dirais – excusez-moi – les gens qui étaient donc formés des enfants de demain qui ont réussi à nous montrer les citoyens de demain en une seule image, comment ils voyaient l'avenir de leur planète.

160 Alors sur ce, je vous laisserais, Monsieur le maire, venir nous expliquer comment la COP21 a peut-être influencé les choses pour que les gens puissent préparer leur mémoire qu'ils pourront nous remettre à partir du 3 mars. Monsieur Denis Coderre, maire de Montréal.

**M. DENIS CODERRE, maire de Montréal :**

165 Merci beaucoup, Dominique, de me permettre de prendre la parole aujourd'hui. Je salue le président de la commission, monsieur Burton, ainsi que madame Beaulieu et monsieur Duhamel.

170 Une des raisons pourquoi je ne prends pas de questions aujourd'hui, ce n'est pas compliqué, c'est une consultation. Alors nous on doit réagir à une consultation. Qu'on fasse des échanges par la suite, je n'ai pas de problème, mais on ne veut pas orienter les débats, quoique je pense qu'on va parler d'un tuyau, mais très certainement aujourd'hui, je pense qu'il était de bon aloi que je vous donne un peu la perspective par rapport à la COP21, vous donner aussi certains éléments de ce que nous vivons par rapport à la situation d'Énergie Est. On vous laisse faire votre travail, par la suite, on aura le rapport et on pourra entretenir ce dialogue.

175 Vous me permettrez également de saluer mon collègue, Réal Ménard, qui est responsable du développement durable, de l'environnement, des grands parcs et des espaces verts au comité exécutif de la Ville de Montréal et je salue aussi le représentant de l'opposition officielle, monsieur Sylvain Ouellet. Alors, Mesdames et Messieurs, bonsoir à tous!

180

185 Communauté métropolitaine de Montréal : 4 millions d'habitants; 50 % du produit intérieur brut; 50 % des emplois au Québec. Nous représentons la moitié de la population. L'événement de ce soir est important parce que ça marque la reprise de la consultation publique qui, je l'espère, va permettre à Montréal de trouver des pistes de solution afin de réduire sa dépendance aux énergies fossiles.

190 Dès le départ, la Ville de Montréal a accueilli favorablement la pétition du printemps 2015 qui demandait la tenue d'une consultation publique sur le thème des énergies fossiles. Nous avons cru bon, au lieu de perdre nos énergies à ramasser 15 000 signatures, de se dire : « Bien là, vous êtes obligés de faire une consultation. » Nous devons de toute façon, dans ce contexte, déjà d'avoir une consultation sur la question de la transition énergétique et on pensait qu'il était plus facile et plus simple à ce moment-là que déjà l'Office de consultation publique de Montréal puisse se pencher sur ce dossier. Parce qu'il s'agit évidemment de transition énergétique et que si on veut s'assurer de réduire les gaz à effet de serre où 43 % c'est le transport, bien on doit penser à de nouvelles avenues. Donc c'est une idée qui évidemment tombait à point nommé.

200 D'ailleurs, comme je l'ai dit tantôt, l'actualité continue de nous donner raison jour après jour. Vous avez sans doute remarqué notre réaction, comme j'ai parlé tantôt, de la prise de position de la CMM contre le projet d'oléoduc d'Énergie Est. Les maires contre ce projet-là – on peut jaser - je ne sacrerai pas parce que vous prenez tout en note – les maires des 82 villes, représentant la moitié de la population du Québec, comme je l'ai dit, ont déclaré unanimement que le développement économique ne pouvait plus se faire sans le développement durable.

205 APPLAUDISSEMENTS DANS LA SALLE

210 Les élus de la CMM ont livré un message clair. Au moment où les nations de la terre s'unissent pour combattre les changements climatiques et pour réduire leur dépendance aux énergies fossiles, appuyer un projet d'oléoduc qui comporte de nombreux risques, ça n'a tout simplement pas de bon sens.

APPLAUDISSEMENTS DANS LA SALLE

215 Une prise de position courageuse qui a provoqué de nombreuses réactions à travers le pays, ce qui démontre une fois de plus la difficulté de réconcilier les objectifs de développement durable aux enjeux économiques nationaux et la nécessité d'un débat public autour de cette question. L'épisode de la CMM et l'oléoduc Énergie Est nous a aussi démontré une autre chose : l'importance de la consultation.

220 La CMM a pris sa décision après une vaste consultation publique au cours de laquelle la grande majorité – 92 % – des intervenants se sont déclarés contre ce projet d'oléoduc.

225 Comme l'a si bien mentionné le premier ministre Trudeau lors de son passage à l'Hôtel de Ville de mardi dernier : « Ce n'est pas juste les gouvernements qui donnent les permis. C'est les citoyens et les communautés qui doivent donner leur permission. Les citoyens ont leur mot à dire et savent se faire entendre. » Voilà pourquoi la présente consultation sur la réduction de la dépendance de Montréal aux énergies fossiles est si importante. Et c'est pourquoi nous poursuivons avec la nouvelle phase quelques mois après son lancement à l'automne dernier.

230 En novembre, une vingtaine d'activités citoyennes ont permis de recueillir les contributions, comme on a vu, de près de 400 personnes provenant de milieux variés. Une synthèse de ces idées m'a d'ailleurs été remise avant mon départ pour la Conférence de Paris sur les changements climatiques, la COP21. Je reviendrai dans quelques instants sur le rôle de Montréal à la COP21 et au Sommet des élus locaux pour le Climat.

235 Mais avant tout, permettez-moi de remercier l'Office de consultation publique de Montréal, les commissaires et tous les organisateurs concernés pour leur travail dans le cadre de cette consultation publique, notamment le service de l'Environnement de notre ville. Je tiens évidemment à saluer l'ensemble des personnes, les citoyens engagés qui, par leur intervention sur cette plateforme de participation citoyenne, contribuent à alimenter positivement le débat. Vous êtes des  
240 modèles pour l'ensemble de la population.

I also commend the work done in June in regard to the International Consultation which was held in parallel to our town.

245 Vous savez à quel point je suis convaincu du rôle crucial que doivent jouer les villes en  
matière de lutte et d'adaptation aux changements climatiques. C'est ce que j'ai fait valoir à Paris en  
décembre dernier. Les villes sont des gouvernements de proximité. Elles sont bien placées pour  
non seulement voir les effets de ces changements climatiques mais aussi participer à renverser la  
tendance. Nous nous sommes retrouvés à Paris, forts d'une démarche passée dont les avancées  
250 sont aujourd'hui plus évidentes, ce qui n'allait pas de soi il y a 10 ou 20 ans.

La différence notable, c'est que la phase de déni est derrière nous. On ne nie plus la réalité  
des changements climatiques. On ne nie plus que les changements climatiques sont attribuables à  
l'augmentation des gaz à effet de serre dans l'atmosphère. On ne nie plus que l'augmentation de  
255 ces gaz à effet de serre est causée en bonne partie par l'activité humaine et plus spécifiquement par  
l'utilisation de combustibles fossiles.

In Paris, as the majority of major International forums, it is the member states who negotiate.  
That's all things work. But in fact, on the ground, as I explained, it is the cities that are going to have  
260 to do the work. They are directly involved because cities are the main source of greenhouse gas  
emissions. Mais ce sont aussi les villes qui peuvent mobiliser les citoyens pour changer les  
habitudes de vie.

Je dois vous avouer que, autant à Copenhague on avait juste une petite tente à l'extérieur  
265 puis que quelques villes pouvaient participer, là maintenant, je salue le leadership de madame Anne  
Hidalgo avec Michael Bloomberg. Et vous savez qu'au niveau des Nations Unies maintenant, le  
secrétaire général a à ses côtés un bras droit au niveau des affaires urbaines et c'est Michael  
Bloomberg, l'ancien maire de New York qui est à ses côtés.

Ce sommet de Paris était essentiel et important parce qu'autant on peut dire qu'il y a des  
270 problèmes qui se retrouvent au niveau des villes, autant c'était essentiel que l'on puisse se  
considérer non plus comme des créatures des provinces ou des états mais des gouvernements de  
proximité qui ont un rôle à jouer. Donc toute cette notion de poids et contrepoids prend tout son  
sens.

275 Près de 1 000 maires se sont réunis, 1 000 maires qui représentaient l'ensemble des continents et qui se sont donné la main et parlé d'une voix unanime pour nous assurer que l'on puisse avoir un rôle à jouer au niveau des changements climatiques. Parce que ce n'est plus maintenant juste une situation de reconnaissance de ce problème, mais c'est de se dire qui sont les joueurs qui peuvent faire partie de la solution.

280 Et s'il y a une chose qui est importante, je pense, on a été reconnu par le Secrétaire général Ban Ki-Moon, c'est que c'est à travers les villes qu'on va trouver des solutions. Et peu important les états qui ont négocié, j'étais extrêmement fier de voir à quel point, tant du côté du gouvernement du Canada avec le premier ministre Trudeau, le ministre Stéphane Dion qui a déjà été, comme vous le  
285 savez, président d'une conférence, la Conférence de Montréal, avec Catherine McKenna, la nouvelle ministre de l'Environnement, qui était aussi facilitatrice dans les négociations, mais également avec le leadership et la vision du premier ministre Couillard, où vraiment cette fois-ci, on voyait que tout le monde travaillait dans le même sens. On était en mode solution et les villes vont dorénavant jouer pleinement leur rôle.

290 Mais c'est plus que ça. Parce que ce qu'on se rend compte aujourd'hui, c'est que les villes de par leur organisation, parce qu'on a une approche bilatérale mais une approche aussi multilatérale, donc vous avez des organisations internationales qui ont donné le ton et qui ont travaillé aussi en collaboration avec les maires. Donc le *membership* a été extrêmement actif.

295 Donc que ce soit le CGLU, que ce soit le G40, que ce soit METROPOLIS, et vous savez que METROPOLIS, c'est près de 143 villes qui ont une population supérieure à un million d'habitants, et c'est votre humble serviteur qui est devenu le nouveau président, donc on travaille tous ensemble pour s'assurer qu'on puisse avoir un esprit de corps et qu'ensemble, on puisse  
300 démontrer que nous parlons d'une seule et même voix. Et c'est exactement ce qui est arrivé au sommet de Paris.

Donc cette consultation qu'on fait aujourd'hui, les résultats de cette consultation vont nous être extrêmement utiles parce que vous pouvez être certains que du côté des villes, des

305 municipalités, que ce soit à l'échelle locale au niveau de la CMM ou à l'échelle provinciale, canadienne ou internationale, nous travaillons tous dans ce même sens.

310 Au sommet de Paris, non seulement vous aviez les états qui travaillaient mais vous aviez beaucoup de représentants, il y avait le maire de Vancouver, le maire de Toronto, vous aviez des représentants de l'Union des municipalités du Québec par sa présidente notamment, Suzanne Roy. Vous aviez la mairesse de Longueuil également, le maire de Kitchener. Vous aviez des gens qui représentaient l'ensemble des régions canadiennes et eux aussi, d'une seule et même voix, nous avons parlé.

315 Ce qui devient intéressant parce qu'il y a une question de stratégie, donc comment arriver à la coupe, mais la tactique c'est comment faire les séries, on s'est assuré à ce moment-là que du côté des maires on puisse forger également des alliances. Que ce soit au niveau du Commonwealth, que ce soit au niveau de la francophonie, tous ceux et celles qui étaient là ont joué aussi un rôle de trait d'union, ont bâti des ponts et se sont assurés qu'on passe tous et toutes le même message au niveau de nos gouvernements nationaux. Parce que là, qu'on le veuille ou pas, et je le dis souvent, on ne définit plus le monde en termes de pays ou en termes de continent; on définit le monde en termes de villes et c'est par l'entremise des villes qu'on va trouver ces solutions comme je l'ai dit tantôt.

325 Alors à Paris, beaucoup de choses se sont passées. Évidemment, on s'est assuré qu'on était au niveau de la ligne de front. On a aussi passé des messages parce que le *think global, act local*, on peut tous se parler puis être fiers de se donner la main, mais qu'est-ce que vous faites à Montréal vous autres? Qu'est-ce que vous faites pour vous assurer qu'on puisse travailler en ce sens?

330 Montréal est formellement engagée dans la lutte contre les changements climatiques. Notre objectif pour la collectivité montréalaise est de réduire nos gaz à effet de serre de 30 % par rapport à leur niveau de 1990 d'ici 2020 et de 30 % en 2020 par rapport à 2002 pour les activités corporatives.

335           En plus d'un plan pour réduire les gaz à effet de serre, nous avons récemment adopté un  
*Plan d'adaptation aux changements climatiques* qui comprend 1 733 mesures. Il est parmi les plans  
les plus poussés au monde en matière d'analyse des vulnérabilités aux changements climatiques.  
En 2016, nous publierons une mise à jour de l'inventaire des émissions de GES de la collectivité et  
en 2017, un inventaire des activités corporatives 2015.

340           Notre approche est horizontale. Tous les aspects de nos opérations sont évalués sous  
l'angle de la réduction des gaz à effet de serre. Nous avons pas moins de 30 politiques et stratégies  
qui viennent détailler nos orientations : transport en commun, transport actif, plantation d'arbres et  
verdissement, agriculture urbaine, réglementation en matière de construction.

345           Il faut dire que notre engagement en matière d'environnement et de développement durable  
ne date pas d'hier. La Ville de Montréal s'est depuis longtemps posée en chef de file. On ne parle  
pas seulement de planter des arbres, même si nous investissons toujours davantage pour en  
planter plus de 300 000 au cours des prochaines années, c'est une vision beaucoup plus large et  
350 globale du développement durable qui fait appel à des initiatives de développement économique  
pour encourager et faciliter la transition vers des énergies ne contribuant pas aux émissions de gaz  
à effet de serre. Je pense notamment au programme *Transition Montréal 21* qui génère des  
occasions d'affaires en transformant des passifs environnementaux en actifs productifs.

355           Par exemple, nous avons créé des partenariats avec des institutions universitaires  
montréalaises pour développer un important pôle de chimie verte : avec Polytechnique Montréal,  
nous avons constitué une chaire de recherche sur la valorisation des matières résiduelles qui  
explorera la transformation de ces matières en énergie renouvelable; avec l'Institut de recherche en  
biologie végétale de l'Université de Montréal, nous développons des techniques vertes de  
360 dépollution des terrains contaminés qui pourraient mener à la fabrication de biocarburant.

          Notre plan de transition énergétique fait aussi appel à une stratégie d'électrification des  
transports. L'automne dernier, nous avons annoncé une première phase d'implantation d'une  
centaine de points de recharge électrique sur rue dans le centre-ville de Montréal. À terme en 2020,  
365 notre volonté est de disposer de 1 000 points de recharge à l'échelle de notre territoire. Ils serviront

aux nouveaux taxis électriques de Taxelco qui sont présentement à l'essai dans nos rues, aux voitures des particuliers et à la flotte de véhicules électriques en libre-service qui sera implantée prochainement à Montréal.

370 La Société de transport de Montréal a également un plan d'électrification de ses autobus qui comprend notamment l'acquisition de 650 autobus hybrides d'ici 2020. Enfin, nous avons entrepris de convertir notre propre flotte de véhicules municipaux thermiques vers des véhicules électriques. À ce sujet, une nouvelle politique du matériel roulant sera mise de l'avant en 2016. Nous voulons profiter de toute cette activité pour créer une véritable industrie de l'électrification des transports à  
375 Montréal.

À ces démarches s'ajoutent d'autres initiatives comme notre réglementation en matière d'appareils de chauffage, nos consultations sur les sacs de plastique, nos politiques en matière de transports collectif et actif, comme notre réseau de vélos en libre-service BIXI, nos politiques en  
380 matière d'agriculture urbaine de récupération et de valorisation des matières organiques.

C'est donc avec enthousiasme que la Ville de Montréal a endossé la Déclaration du Sommet des élus locaux pour le Climat au terme de la Conférence de Paris. Par cette déclaration, les élus locaux et régionaux des cinq continents se sont engagés collectivement à lutter contre le  
385 dérèglement climatique. Concrètement, cela veut dire que nous allons travailler étroitement avec nos partenaires dans un contexte où villes et métropole développent un nouvel agenda urbain pour relever les défis locaux et globaux.

Par le biais de la Déclaration du Sommet des élus locaux pour le Climat, les maires, gouverneurs, présidents de région et autres responsables de pouvoirs locaux s'engagent collectivement à :

390 1. Promouvoir et dépasser dans toute la mesure de leur autorité les objectifs de l'Accord de Paris 2015 négocié lors de la COP21.

395

2. Produire et mettre en œuvre des stratégies de résilience et des plans d'action afin de s'adapter au nombre croissant de catastrophes liées aux changements climatiques d'ici à 2020.

400 3. Réduire de 3.7 gigatonnes les émissions annuelles de gaz à effet de serre d'ici 2030.

4. Soutenir la transition vers une énergie 100 % renouvelable sur leur territoire respectif d'ici à 2050.

405 I also took advantage of my visit to Paris to ensure close collaboration as I said of the government of Canada and Quebec as well as with the other Canadian cities in the context where Canada has made the choice to engage formally in the fight against climate changes.

410 Je me suis entretenu comme j'ai dit tantôt avec plusieurs acteurs dont le premier ministre Trudeau, avec les ministres Dion et McKenna en ce sens. J'ai parlé également avec mes collègues des villes et puis nous nous sommes assuré que nous allions avoir exactement la même stratégie.

Bref, notre passage à Paris fut couronné de succès.

415 Je dois dire que la présente consultation entreprise à l'automne nous a offert des bases encore plus solides pour alimenter nos discussions d'outremer. Comme vous le savez, les citoyens ont été invités à échanger sur cinq grands thèmes. Trois de ces thèmes ont trait au secteur de consommation d'énergies fossiles à Montréal : les transports qui représentent 58 % de l'énergie fossile consommée au Québec; les bâtiments, 19 %; et les industries, 23 %.

420 Les deux autres thèmes ajoutés par l'Office était les services de la Ville et les habitudes de vie des personnes. Mais c'est le transport qui a été jusqu'à maintenant le thème le plus populaire en récoltant 60 % des 3 500 interventions et idées reçues. L'ensemble des interventions livrées a été fort intéressant.

425

430 L'engouement pour cette consultation me conforte à l'effet que nous sommes nombreux à partager les mêmes préoccupations. Nous entamerons bientôt l'autre versant de cette consultation. Il y aura, entre autres, un marathon créatif comme on a dit tantôt du 21 janvier au 20 mars qui sera suivi par une consultation publique traditionnelle avec dépôt de mémoires ainsi que des présentations orales.

435 This consultation represented on parallel the opportunity for Montreal to become a world leader in the large scale transition to sustainable energy. Very few cities have committed in this way. In doing so, Montreal would join leaders such as Copenhagen, Vancouver, San Francisco and Sidney.

440 À la suite du processus consultatif, nous examinerons comment les différents services de la Ville pourraient développer et adapter les idées de solutions concrètes et réalisables discutées ici afin de réduire la dépendance aux énergies fossiles.

La manière dont se déroulera la suite des choses reste, bien sûr, à être clarifiée. Certains projets, par exemple, pourraient nécessiter la participation du gouvernement du Québec ou du Canada et des négociations avec ceux-ci pourraient être envisagées.

445 Parmi l'ensemble des idées reçues, le critère de sélection le plus important sera celui qui portera sur la capacité du projet de réduire la consommation d'énergies fossiles et les émissions de gaz à effet de serre. Par conséquent, un grand nombre de ces projets devrait toucher le secteur des transports, le secteur consommant la majorité des énergies fossiles et émettant la majorité des gaz à effet de serre de l'agglomération. C'est là qu'on est rendu.

450 Vous me permettez, Madame la présidente, de dire quelques mots sur le projet d'oléoduc d'Énergie Est. Nous avons eu une large consultation. 143 mémoires ont été déposés, 66 présentations verbales. Nous avons même eu une consultation par internet où plus de 3 600 personnes ont participé. 92 % des gens étaient contre le projet tel que présenté. Nous avons dit que nous avons des critères bien précis. La CMM n'a pas travaillé d'arrache-pied pendant toutes ces

455

années pour mettre sur pied un plan d'aménagement et de développement pour se le faire rejeter du revers de la main.

460 Nous avons conspué de manière cavalière - pour ne pas dire d'autre chose parce que vous prenez tout ce que je vais dire, puis je veux être gentil au micro - TransCanada a démontré qu'ils nous regardaient de haut, ils nous ont snobé notre consultation, ils ne se sont pas comportés en bon citoyen corporatif.

465 Ceci étant, nous avons déjà travaillé sur un autre projet d'oléoduc qui était Enbridge à l'époque. La différence cette fois-ci, c'était sur l'intégrité de cette infrastructure. Nous avons convenu comme membre de la CMM, lorsqu'il y avait une série de 30 conditions, que ces conditions avaient été remplies, qu'il y avait une politique de suivi, donc nous avons acquiescé à ce genre de projet.

470 Là, c'est une autre affaire. C'est un nouveau tracé, c'est un nouveau pipeline, on ne s'entend pas sur le tracé parce que, un, on vient toucher des milieux humides, on vient toucher également des boisés, des zones agricoles, des centaines et des centaines de points d'eau. Notre rôle, c'est d'assurer aussi qu'on a un plan de contingence, qu'on puisse parler aussi en termes de sécurité. On doit également... parce que là, il y a des gens qui vont nous dire : « Oui, mais Monsieur Coderre - puis inquiétez-vous pas, je vous parlerai d'unité nationale après - Monsieur Coderre, c'est bien moins dangereux de se promener en pipeline que se promener en train. »

480 Là, il y a un petit problème, puis c'est pour ça que ça prend un dialogue, puis ça prend une consultation encore plus en profondeur. Vous savez que ce pétrole-là a besoin de solvant pour qu'il puisse se rendre du point A au point B. D'ici 2023, on a une étude de la MRC d'Autray de *Harvey et Associés* qui dit qu'en 2023, l'Alberta va avoir une carence, un problème, ils vont manquer de solvant, et cet oléoduc-là est prévu pour 2020. Qu'est-ce que vous pensez quand il manque du solvant qu'est-ce qu'on fait avec? Alors on achemine le pétrole du point A au point B; du point B, on récupère le solvant et ce solvant-là est retourné en Alberta. Il retourne comment vous pensez ce solvant-là? Il ne retourne pas en pipeline; il va retourner en train. Donc parlez-moi s'il vous plaît de sécurité mais mettez-moi tous les faits devant nous pour qu'on puisse prendre une décision éclairée.

485

490 Nous saluons ce que le gouvernement canadien a annoncé dernièrement. Non seulement, il va y avoir une consultation, on va aussi s'assurer que maintenant, quand on parle de ce dossier-là, ce n'est pas juste une question d'énergie, c'est une question également de il faut que ça passe le test climatique et il faut que ça passe également le test des communautés.

495 Ce n'est pas la CMM contre le reste du Canada, parce que si déjà vous avez eu deux autres dossiers d'Enbridge et de TransCanada, où la Colombie-Britannique, mon collègue maire de Vancouver a dit non, des communautés autochtones et d'autres maires, ce n'est pas parce que nous on dit : « Refaites vos devoirs » que c'est une crise d'unité nationale. On dit aux gens : « Mettez de la pression sur TransCanada, faites vos devoirs, donnez-nous des réponses auxquelles on a droit et par la suite, on pourra discuter. »

500 Mais le projet tel qu'il est présentement, on a dit non de toute façon. Parce que, un, ça ne vient pas régler la situation de sécurité, ça ne nous donne pas les outils nécessaires s'il y avait des fuites, parce que selon certains documents, ça pourrait prendre jusqu'à trois heures pour qu'il y ait une réaction. Savez-vous combien de points d'eau on vient contaminer en trois heures, si ça, ça part?

505 Alors on a pris nos responsabilités. On est là aussi pour les citoyens. On représente également je pense... puis 82 maires ont dit unanimement qu'il fallait refaire nos devoirs, et à ce moment-là, le fait qu'il y ait un libre arbitre responsable où on va faire le test climatique et le test des communautés, bien va nous permettre dans les 28 prochains mois à prendre nos responsabilités et à faire valoir nos points de vue.

510 Donc ce rapport-là va aussi avoir une importance parce que forts de ces recommandations, les gens, on pourra dire : « Regardez, nous là, on pense qu'il faut prendre le virage de la transition énergétique. On sait qu'on a encore besoin d'énergies fossiles, mais on a besoin de s'assurer que ça se fasse dans la transparence, qu'on puisse savoir à quoi s'en tenir et que lorsqu'on vous demande des questions, bien le minimum, c'est d'y répondre et de contribuer à la consultation. » Ça, c'est d'être responsable.

520 Je m'engage comme maire de Montréal et comme président de la CMM à m'assurer que nous puissions pleinement participer et nous assurer d'aller chercher des réponses. C'est ça qu'on a fait, c'est ça qu'on va faire, puis c'est comme ça qu'on veut réaliser les choses.

525 Alors, entre-temps, je vous remercie de me donner cette opportunité. Merci d'être là en si grand nombre. C'est important qu'on puisse se faire entendre, c'est important qu'on puisse donner les points de vue et fort de cette consultation, bien je vais me sentir encore plus fort quand je vais vous représenter. Merci beaucoup.

**LE PRÉSIDENT :**

530 Merci beaucoup, Monsieur le maire, pour ce rappel des principaux résultats de la COP21 et surtout de leur signification dans le cadre de la Ville de Montréal et de notre consultation.

535 Je vous rappelle que maintenant nous allons prendre une pause. Avant de vous précipiter tous vers la sortie, madame la présidente va accompagner monsieur Coderre de façon à ce qu'on puisse sortir dans l'ordre, et monsieur Coderre sera disponible pour répondre à des questions.

540 N'oubliez pas, à la sortie, il y a un kiosque qui vous initiera à ce qu'est un marathon créatif et vous invitera à participer. Sans plus tarder, nous allons prendre une pause. De retour après la pause, présentation sur la suite de la consultation et des principales dates et des modalités à prévoir.

---

**SÉANCE SUSPENDUE QUELQUES MINUTES**

---

**REPRISE DE LA SÉANCE**

**LE PRÉSIDENT :**

550           Alors merci d'être restés si nombreux. Ça nous fait vraiment plaisir. Avant de poursuivre et  
d'entamer la présentation de madame Ollivier sur les prochaines étapes, j'aimerais vous informer  
que la commission a reçu récemment les réponses aux questions qu'elle avait posées à la Ville de  
Montréal. Ces réponses, de même que les questions qui ont déjà été sur le site, sont disponibles  
sur le site de l'Office. Et comme nous l'avons annoncé au début de la soirée, madame Ollivier  
555           présentera les prochaines activités prévues dans le cadre de cette consultation. Cette consultation  
se démarque par son innovation et nous avons cru bon de vous présenter l'éventail des moyens mis  
à votre disposition pour participer et exprimer votre opinion. Madame Ollivier, nous vous écoutons.

**Mme DOMINIQUE OLLIVIER, présidente de l'Office :**

560           En effet, merci beaucoup d'être restés si nombreux. On est heureux de voir que vous n'étiez  
pas venus que pour entendre monsieur le maire mais que vous vous intéressez aussi à la suite de  
la consultation.

565           Alors comme vous le savez, on avait mis différents outils à votre disposition, j'en ai parlé  
tout à l'heure, notamment le site web avec ses cinq grands champs sur lesquels vous pouvez  
intervenir. Il est encore temps d'aller commenter, d'aller voter sur les opinions des autres, d'aller  
commenter, d'aller enrichir, d'aller bonifier. Toutes les informations vont être compilées en date du 3  
mars où on ne pourra plus contribuer. Donc il reste encore une trentaine de jours où vous pouvez  
570           aller voir ce qui a déjà été proposé et proposer de nouvelles choses.

              Nous produisons une nouvelle synthèse. Nous avons déjà produit au 29 octobre dernier une  
première synthèse, nous en produisons une nouvelle au 3 mars, à la disposition de la commission  
pour qu'ils puissent intégrer l'ensemble de vos commentaires dans leur analyse.

575           On sait aussi que plusieurs personnes, il y a déjà plus d'une quarantaine de groupes qui ont  
organisé des activités contributives citoyennes. Vous vous souvenez, les activités contributives  
citoyennes se passent autour d'un canevas que l'Office vous propose pour discuter entre citoyens  
des enjeux que soulève la réduction de consommation d'énergies fossiles. Encore une fois, il est  
580           possible d'en organiser jusqu'au 3 mars. Vous pouvez obtenir le matériel nécessaire pour ce faire

sur le site web de l'Office. Si vous avez besoin d'assistance, d'aide, vous pouvez contacter notre équipe aussi.

585 Il y a encore trois activités qui ont été annoncées, donc vous pouvez vous joindre à ces groupes-là. Donc il y en a une qui aura lieu au centre communautaire Milton-Park le 7 février; une le 21 février du groupe Villeray en transition éco-quartier de Villeray et le Groupe des parents Montréalais le 21 février également qui tiendront des activités. Vous pouvez avoir le détail sur les lieux et les heures où se tiendront ces activités sur notre site web.

590 À partir du 3 mars, le 3 mars en fait est la date limite pour vous enregistrer pour déposer un mémoire à l'Office. Souvent les gens ont l'impression qu'un mémoire, c'est quelque chose de très compliqué, on veut tout de suite vous rassurer et vous dire que c'est vraiment, je dirais, le matériau de base avec lequel l'Office travaille depuis des années. Ça peut être très simple, ça peut être une simple page qui exprime votre opinion. Vous pouvez aussi faire quelque chose de plus fouillé si  
595 vous avez des sujets, si vous avez des choses que vous avez déjà réfléchies et que vous voulez partager avec la commission. Donc ça peut aller de une page à autant de pages que vous voulez. Nos analystes auront le travail de vous lire, j'imagine attentivement, et de faire rapport aussi aux commissaires pour pouvoir tirer l'essentiel de tout cela.

600 Mais on accepte aussi toutes sortes de nouveaux moyens de communiquer, et ce qui est surtout important, c'est de vous dire que vous pouvez le faire de façon orale, vous n'êtes pas obligés de déposer un mémoire, vous pouvez venir vous enregistrer d'ici le 3 mars et partager votre opinion avec la commission qui se fera un plaisir de vous poser des questions.

605 On a inscrit cette consultation sous le thème de l'innovation. Et comme le mandat était d'obtenir des solutions concrètes, ambitieuses, réalisables pour Montréal, on a trouvé intéressant pour la première fois d'aller chercher à l'Office une contribution spécifique du milieu de l'innovation, de la création et des nouvelles technologies. Nous avons donc lancé ce que nous avons appelé le marathon créatif. Le marathon créatif bat maintenant son plein. Le lancement a été fait le 21 janvier dernier devant plus de 150 personnes où on a présenté au fond un modèle pour pouvoir intervenir.

610

Qu'est-ce que c'est le marathon créatif? Ce sont des gens qui se réunissent par affinités ou par compétences pour essayer de trouver des solutions concrètes en équipe multidisciplinaire à la question de la réduction, qui auront comme impact de réduire les énergies fossiles.

615 Vous avez cinq étapes que vous pouvez voir au tableau dont deux, trois malheureusement sont déjà passées, il en reste encore trois autres auxquelles vous pouvez assister, qui sont en fait prises en charge par le milieu même de l'innovation et non pas par l'Office pour pouvoir se préparer à ce grand hackathon qu'on veut faire le 19 mars prochain.

620 Alors il reste encore des activités le 13 février et une charrette le 25 février où les gens pourront mettre de l'avant des idées, trouver des membres d'équipe avec qui travailler et pouvoir venir le 19 mars à l'Université Concordia où on va tenir toute une journée de travail pour ces équipes-là, où ils auront à faire leur prototype et puis à nous présenter leurs projets lors du vernissage des projets qui aura lieu le 20 mars prochain.

625 Donc vous pouvez vous enregistrer sur le site web pour faire partie d'une équipe. Si vous avez une bonne idée, vous allez voir monsieur Guy Grenier ici qui coordonne tout le marathon créatif, donc qui pourra vous mettre en lien avec les bonnes personnes qui pourront vous aider à produire des nouveaux projets.

630 Comme je vous dis, la date limite pour déposer un mémoire, c'est le 3 mars. La première séance d'audition est prévue pour le 8 mars, et le 20 mars, le vernissage sera comme la séance d'audition de mémoires du milieu de l'innovation et de la technologie. Donc entre le 8 et le 20, selon le nombre d'inscriptions que vous aurez, il y aura différentes présentations d'opinions.

635 C'est important, je sais qu'on vous a beaucoup sollicités jusqu'à présent, mais c'est important de continuer de participer jusqu'au bout et de vous exprimer des mille et une façons qu'on a mises à votre disposition pour le faire, de façon à ce que vos opinions soient vraiment prises en compte et que les commissaires puissent faire un rapport le plus fidèle possible de l'état de l'opinion  
640 montréalaise sur le sujet et trouver les initiatives qui sont nécessaires.

Alors je ne sais pas si vous avez des questions? Moi, ceci clôt ma présentation. Merci.

**LE PRÉSIDENT :**

645

Merci, Madame Ollivier. Donc il y a une période de questions qui est prévue à ce moment-ci. À quelque part, il doit y avoir un microphone. - Ah. Là-bas. Alors n'hésitez pas, si vous avez besoin d'éclaircissements, de précisions sur les différents outils qui vous ont été présentés, sur le calendrier des démarches qui sont à venir dans le cadre de cette consultation-là, c'est le moment ou

650

jamais d'obtenir ce genre de précision.

Quand vous posez une question, n'oubliez pas de vous nommer, s'il vous plaît, de façon à permettre à notre sténographe de noter correctement qui parle puisque, encore une fois, tous les débats et les échanges sont enregistrés et le compte rendu sera transcrit et mis sur le site de

655

l'Office. Alors le micro est ouvert, n'hésitez pas si vous avez besoin d'éclaircissements, de précisions.

**M. SYLVAIN OUELLET :**

660 Bonjour! Ma question est on sait qu'on a un objectif extrêmement ambitieux pour réduire les  
gaz à effet de serre à Montréal pour la collectivité. Grosso modo, il faudrait réduire d'à peu près 20  
% d'ici les cinq prochaines années, donc d'ici 2020. Je dis « grosso modo » parce qu'on va avoir  
éventuellement - bonne nouvelle - on va avoir un inventaire un peu plus tard cette année qui va  
permettre de savoir exactement quel est l'objectif à franchir d'ici 2020.

665 Ma question est sachant que nos émissions de gaz à effet de serre sont essentiellement  
liées à notre consommation de combustibles fossiles, est-ce que c'est possible pour l'OCPM ou  
demander que l'OCPM demande peut-être au Service de l'environnement de lui fournir une espèce  
de simulateur interactif, de plus en plus on fait ça. Donc quelles actions sont disponibles, et si je  
670 coche telle, telle action, par exemple, ça m'amène à combien de réduction. Parce que  
20 %, c'est facile de promettre des chiffres très ambitieux mais je crois qu'on ne réalise pas  
collectivement que pour réduire de 20 % d'ici cinq ans, c'est l'équivalent par exemple de tout le  
secteur industriel, ou encore c'est l'équivalent de tout le secteur du transport, si on exclut l'aviation et  
on exclut le camionnage lourd. Donc c'est extrêmement important.

675 On a déjà fait ça sur l'arrondissement du Plateau Mont-Royal au niveau des taxes foncières,  
donc on pouvait - le budget Plateau - donc on pouvait essayer de manipuler. C'est une façon ludique  
mais aussi qui était capable de transmettre des données extrêmement complexes. Parce que des  
fois, on peut avoir une réduction instantanée alors que des fois, c'est plus un pourcentage dans le  
680 temps. Donc plus on commence tôt, plus on est capable par la fin. Donc si c'était possible, ça serait  
extrêmement pertinent, je crois, pour la suite du développement. Merci.

**LE PRÉSIDENT :**

685 En fait, juste pour préciser ce pourquoi nous sommes là. Nous, nous sommes à la  
recherche de toute suggestion de solutions qui permettent de réduire la dépendance aux énergies  
fossiles à Montréal. Donc nous, on reçoit des suggestions, on les analyse, on les consolide et on en  
fait un beau paquet cadeau qu'on envoie à la Ville de Montréal. Donc toutes les idées sont... Mais à

690

ce moment-ci, on ne peut pas et on ne va pas commenter sur des suggestions que vous pouvez faire. On est ouvert à toutes les suggestions que vous pouvez nous présenter avant le 3 mars.

**M. SYLVAIN OUELLETTE :**

695

Parfait. Parce qu'en fait, ma seule crainte, c'est qu'on arrive avec une liste de solutions qui sont toutes louables mais qui soit ne sont pas capables d'atteindre notre objectif ou ne sont juste pas de l'ampleur de ce qu'on s'est collectivement donné comme cible.

**LE PRÉSIDENT :**

700

Mais de proposer une méthodologie comme vous faites, c'est aussi une suggestion.

**M. SYLVAIN OUELLETTE :**

705

Tant mieux.

**M. VICTOR FRANCO :**

Bonjour, je m'appelle Victor. I'm a Ph.D student at McGill University.

710

**LE PRÉSIDENT :**

Your name, please?

**M. VICTOR FRANCO :**

715

Victor Franco. First, I wanted to bring to your attention the fact that where we put our money is probably the biggest impact that we can have on a transition to a renewable energy economy, and as this process of making committing Montreal to being in fossil free, I wanted to bring your attention to the divestment campaign that is now global, where private institutions, pension funds, and even city governments are becoming divested from fossil fuels. Now, in Canada,

720 only one city – Victoria in British Columbia – has become divested. It was something that was easily passed by their city council and didn't require any divestiture from any liquid assets.

I was hoping that Montreal could be the first major city in Canada to do the same, given that it's not only a symbolic gesture but it's also a functional gesture to make sure that where we put our  
725 money is not in fossil fuels but in renewable energies.

And I just spoke with people in the Desjardins this morning, they had never heard of the fossil fuel divestment campaign. It's now global, and I encourage you to explore the possibilities of making Montreal the first major city in Canada to divest.

730

**M. DIMITRI ROUSSOPOULOS :**

Mon nom est Dimitri Roussopoulos. Je dois dire à ce jeune homme que si on veut que la  
735 commission propose une telle option, il faut avoir dans tous les mémoires et dans toutes les interventions l'idée que Montréal doit jouer ce rôle important. Parce que ce n'est pas en lançant l'idée ici ce soir à vous que ça devient...que ça va faire partie de votre rapport.

Alors moi je veux dire quelque chose. Un, je suis un étudiant de l'histoire de l'Office de  
740 consultation publique depuis le début et franchement, je suis très impressionné par l'effort et l'organisation de toute cette étape de préparation avant les consultations publiques formelles. C'est vraiment impressionnant. J'ai le *feeling* que la participation des citoyens et citoyennes de la Ville de Montréal pendant les audiences publiques formelles, on va être très nombreux. Alors bravo!

Mais je fais tous les efforts possibles de ne pas être naïf dans la vie. Vous savez aussi bien  
745 que moi qu'après tous les mémoires, vous avez comme commissaires un grand travail de synthèse, de digérer tout ça et de préparer un rapport de recommandations à qui? Au comité exécutif, le comité central du parti. Le comité exécutif va choisir les recommandations qu'on préfère, en secret. Les recommandations qu'on accepte, on va les soumettre devant le conseil de la ville, et  
750 là, il y aura un débat entre le parti du maire et les oppositions. Je ne suis pas très optimiste, avec

toute la richesse de toutes les interventions, tout ce processus de préparation et le fruit de votre travail, ça va nous donner grand-chose au niveau de la recommandation ou la proposition ou la résolution ou les résolutions finales qui vont être adoptées par le conseil de la ville.

755 À un moment donné, je pose la question à vous et l'Office de consultation publique. Moi, je crois beaucoup qu'il faut penser à un suivi, un suivi après que le rapport du comité exécutif est soumis devant le conseil de la ville et le fruit de ce débat et le fruit de leur décision. Il faut qu'on reste vigilant pour continuer une présence dans un débat public pour assurer que les meilleures idées, les meilleures propositions les plus concrètes, les plus excitantes, vont faire partie d'un débat politique  
760 sérieux dans la Ville de Montréal. Autrement, on n'est pas réaliste et on va perdre beaucoup de notre énergie et beaucoup de notre temps.

Alors ça, c'est un défi. Je ne sais pas comment l'Office peut nous aider de faire une espèce de suivi de vigilance mais je crois que c'est fondamental.

765

**Mme DOMINIQUE OLLIVIER, présidente de l'Office :**

Merci, Monsieur Roussopoulos pour votre question. Effectivement, ce n'est pas à vous que je l'apprendrai. La phase de rétroaction doit absolument rentrer dans la boucle générale de la consultation publique si on veut une consultation qui demeure crédible jusqu'au bout.  
770 Malheureusement, vous savez que notre mandat à l'Office s'arrête au moment où on dépose, on est une aide à la décision politique, donc on dépose notre rapport et on le fait.

Toutefois, je tiens quand même à mentionner que depuis, enfin au moins depuis mon  
775 arrivée, toutes les consultations que j'ai vues ont donné lieu à un sommaire dans lequel les gens ont pris l'ensemble de nos recommandations, l'administration a pris l'ensemble de nos recommandations et nous laisse savoir lesquelles ils ont retenues, pourquoi, et celles qu'ils n'ont pas retenues, pourquoi.

780 Vous pouvez voir, et le meilleur exemple est celui du PPU du Quartier des gares qui est sorti, de mémoire – qui est sorti la semaine dernière, je pense – où, de mémoire, près de 85 % des

785 recommandations de l'Office ont été prises en compte et des cinq qui n'ont pas été prises en compte, il y a trois qu'ils nous ont dit qui dépassaient leur mandat et les deux autres, ils nous ont expliqué dans quel autre cadre ils avaient l'intention de les traiter. Vous allez retrouver cette information-là sur notre site web, on la rend désormais publique aussi. Donc je pense que c'est déjà là une preuve de très grande avancée de la Ville et qui nous permet de faire ça.

790 De plus, je pense que comme maintenant tous les débats sont webdiffusés, y compris ceux du comité exécutif, je pense que les citoyens disposent de plus en plus d'outils pour pouvoir exercer cette nécessaire vigilance dont vous nous parlez.

795 Donc contrairement à vous, moi je suis quand même confiante que si la mobilisation reste en place, si le rapport de l'Office est aussi riche justement de mémoires, si on a assez de mémoires et de matériel pour faire un rapport riche, je suis plutôt confiante que les citoyens vont disposer de plus en plus d'outils pour être capables de faire valoir et avancer leur point.

**LE PRÉSIDENT :**

800 Madame?

**Mme NADIA ALEXAN :**

805 Bonsoir! Je m'appelle Nadia Alexan, je suis la fondatrice de *Citizens in Action*. Il avait question d'interdire la combustion dans les cheminées parce que c'est très nocif pour la santé et c'est pire encore que le transport normal.

810 Je ne sais pas qu'est-ce qui est arrivé? Est-ce que la loi a été déjà déposée ou est-ce que c'est juste un projet de loi? Mais il me semble que c'est très important d'interdire... Par exemple, moi j'habite dans des bâtiments de condo et nous avons le chauffage électrique. On n'a pas vraiment besoin de cheminée mais les gens utilisent Des cheminées pareil pour des raisons romantiques. Alors moi j'aimerais bien qu'il y ait une loi qui interdise complètement cet usage de cheminée, s'il vous plaît. Merci.

**LE PRÉSIDENT :**

815

Juste pour rappeler qu'on est dans une session un peu particulière et on n'est pas à échanger avec la Ville sur certaines questions. Ce n'est pas le moment, on a fait ça le 29 octobre. Donc vous pouvez soulever des préoccupations, c'est le moment, mais ne vous attendez pas à ce qu'on ait une période de questions-réponses avec les responsables de la Ville qui sont là aujourd'hui, ce n'est pas le but de l'exercice. Madame?

820

**Mme SHAEN JOHNSTON :**

Mon nom, c'est Shean Johnston, écologiste. Peut-être ma question c'est pour monsieur Chapman, je ne sais pas s'il est dans la salle mais en tout cas, c'est par rapport au fait que là, les différents groupes qui sont en train de soumettre en ligne des mémoires, je voulais savoir, est-ce que ces mémoires vont être disponibles à travers votre site? Parce que je sais qu'il m'a dit que c'était une trop grande charge pour le site, pour les avoir sur le site, votre site même. Alors je voulais garantir que c'était accessible aux gens qui consultent votre site parce qu'on a toutes sortes de professions et ça m'intéresse en tant que citoyenne d'avoir les expertises des différents gens de différentes compétences.

825

830

**Mme DOMINIQUE OLLIVIER, présidente de l'Office :**

Là, je vais vous inviter à parler à Matthew et peut-être parler à notre coordonnateur de consultation, monsieur Guy Grenier qui doit être à l'extérieur. Je ne sais pas exactement quelle est la mécanique qui a été mise en place mais c'est sûr qu'à partir du moment où un mémoire est déposé sur notre site, il devient public et accessible. Donc il faudrait voir. Est-ce que c'est par le biais de la plateforme? Je vous invite vraiment à parler à Matthew, tiens, je vois d'ailleurs, et à Guy pour savoir quelle va être la mécanique exacte d'ici le dépôt officiel le 3 mars.

835

840

**Mme JACQUELINE ROMANO TORAMANIAN :**

845 Moi, je m'appelle Jacqueline Romano Toramanian, je suis dans les EVB de la CSQ, les  
Établissements verts Brundtland. J'ai une grande préoccupation qui concerne les transports en  
commun. Ce matin, j'étais au marathon créatif avec justement Matthew Chapman et j'ai pris la  
résolution de prendre les transports en commun, de prendre pendant toute l'année ma passe  
mensuelle. Mais j'ai une préoccupation parce que je veux bien qu'il y ait une taxe en plus pour  
850 l'essence, je veux bien qu'on augmente les frais de stationnement, je veux bien tout ça, mais  
parallèlement et même en amont de ça, il faudrait qu'il y ait une amélioration des transports en  
commun.

855 Alors moi j'habite Ville Saint-Laurent, puis c'est la station du Collège. Depuis un an, il y a un  
grand escalier mécanique, parce que quand il y a un escalier mécanique, il y a toujours des  
grandes, grandes, grandes distances à descendre l'escalier et monter l'escalier. Alors cet escalier  
mécanique était défectueux. Ils nous ont dit deux mois pour le réparer. Ensuite, trois mois, puis  
quatre mois. Puis ils nous ont dit : « Il nous manque une pièce. » Et ça a resté toute une année. Ils  
l'ont réparé, ça a fonctionné deux mois et puis de nouveau, pas.

860 Alors je ne parle pas seulement pour les personnes âgées comme moi mais je parle aussi  
pour toutes ces jeunes mamans, ces parents-là qui sont avec leur carrosse en train de soulever les  
bébés, c'est très, très, très pénible.

865 Ensuite, les métros viennent assez rapidement mais le service des autobus laisse vraiment  
à désirer parce que ça prend des vingt minutes, des trente minutes, parfois ça saute un truc. Alors je  
me dis qui peut... À qui faut-il s'adresser? Qui sont les grands patrons de la Société des transports  
de Montréal pour le faire améliorer? Parce qu'on ne peut pas dire oui, on augmente ceci, on  
augmente cela, mais sans faire parallèlement cette démarche-là. Alors qu'est-ce qu'il faut faire, s'il  
vous plaît, pour se mobiliser et se faire entendre?

870

**LE PRÉSIDENT :**

J'hésite à vous donner une réponse simple que je vais donner à tout le monde. Si vraiment  
c'est une préoccupation – et je pense que c'en est une qui est importante – s'il vous plaît, prenez

875 juste quelques minutes nécessaires pour nous le souligner sous la forme, ça peut être d'une petite  
note ou de faire exactement comme vous venez de le faire dans le cadre d'une session d'audition  
de mémoires. Pour nous, ça devient une contribution dont on va tenir compte. C'est vraiment la  
formule.

880 **Mme JACQUELINE ROMANO-TORAMANIAN :**

Merci.

**LE PRÉSIDENT :**

885

Merci, Madame. Monsieur?

**M. NATHAN McDONALD :**

890

Hello, my name is Nathan McDonald. I have a question. In terms of the scope of the  
question of the public consultation, I was concerned because there are lots of elements of Montreal's  
contribution to climate change. And it's lots of elements in Montreal's missions which seem to be  
excluded from the question. Because the question is Montreal's energy dependence on fossil fuels  
and, in the official documentation published by the OCPM it only counts in missions which occur on  
895 the island of Montreal.

895

But, we are all aware that we live in an international world, in an international economy, and  
lots of our products aren't made on the island of Montreal. All about agriculture is not made on the  
island of Montreal; all of the construction materials aren't made on the island of Montreal; all the  
900 forests, which are cut down for furniture, for housing, for this, for that, for this, all of these things don't  
happen on the island of Montreal.

900

But certainly our economy has a big part to play. You know like how the... when we go to  
buy fruits or vegetables which come from California and being transported all the way across and  
905 our smart phones, and our computers which are made all the way in China, in India or Bangladesh,

905

and this and that. And all of this is not counted. All of these things are not counted in the question of the Montreal's energy dependence on fossil fuels.

910 In fact, even in Canada's contribution to fossil fuels, in the official conferences,- the count of how much carbon and other emissions that Canada produces, that figure doesn't count, all the transportation of all our products - which happened outside of Canada – all the production of all the products and food and agriculture that happens outside of Canada isn't counted. In fact, all international transportation through ships and planes, those things aren't counted on any country's contribution to climate change, even though international shipping in the last 20 years has increased  
915 by 400%. 400% and that's not counted on any... and of course, a big part of that is free trade. We know that Canada, now, has said it's going to sign the TPP and I don't know what Montreal can... I'm not sure what can Montreal do in terms of free trade which concerns us.

920 My question is what can we do about all these other questions which most of us are concerned about, but we aren't sure how we are able to express these concerns in this public consultation. Are they going to be taken seriously, and how can Montreal act on these things. Thank you.

**LE PRÉSIDENT :**

925 I would like to point out that this is a responsibility of this commission to analyse whatever contribution will be received from you people. Of course, our report will be addressed to the City of Montreal. This is where our mandate comes from. But we still have to provide a background and understanding we're looking for solutions, concrete realistic. So, if there are links outside of this  
930 territory, we will have to see in which way we can analyse them and put them in the report.

935 We are not restricted within our own analysis toward this territory which is island of Montreal, even though the report will go to the City of Montreal. We have to analyse whatever you provide us with and give it a decent context in order that the solutions we will be proposing in terms of recommendation fit in the right context. It may be out of the city limits, of course, it may be the CMM,

it may be somewhere else. We still have to see what you provide us with. And this is the material we will be using for our own analysis and provide a report to the city. Thank you.

940 Une dernière question, je vous laisse le mot de la fin, Matthew. Ah! Vous en avez d'autres? J'aimerais juste voir un peu, parce qu'on n'a pas fait comme d'habitude la liste d'inscriptions, je ne veux pas nécessairement couper maintenant mais voir un peu... On a du temps, mais commentaires surtout sur la procédure.

945 **M. MATTHEW CHAPMAN :**

Oui. Pour votre rapport qui va tomber sur le bureau du maire – pardon, mon nom, c'est Matthew Chapman , puis avec la *coalitionclimatmtl.org*. La question est : quand le rapport va tomber sur le bureau du maire, serait-il possible de le traiter comme un rapport d'un *standing committee* à la place d'un rapport... Pour que chaque recommandation, pour que chaque revendication, chaque décision que vous proposez serait analysée puis ça exigerait une réponse de la part de la Ville. Parce que ça donnerait beaucoup plus de crédibilité au processus. Merci.

955 **Mme DOMINIQUE OLLIVIER, présidente de l'Office :**

Je ne peux que vous répéter notre mandat à nous, c'est de fournir un outil d'aide à la décision. Nous espérons – et ça a été la pratique de plus en plus depuis un an – de fournir des réponses systématiques à l'ensemble de nos recommandations, mais je ne peux pas m'engager pour la Ville à ce que ce soit fait. Donc je pense que vous n'adrez pas tout à fait la question au bon canal mais il faudrait... Ça peut aussi faire partie des suggestions que vous pouvez faire à la commission de façon à ce qu'ils puissent aussi l'inscrire dans leur rapport. Voilà.

965 **Mme BÉATRICE GERVAIS-BERGERON :**

Béatrice Gervais-Bergeron. Ma question était, on parle souvent justement qu'on ne s'adresse peut-être pas au bon canal étant donné que c'est juste consultatif. Je me demandais, est-

ce que donc cette consultation-là se limite aux mémoires à l'oral et au marathon créatif ou il y a d'autres choses?

970           Aussi, en second temps, au final de la consultation : est-ce que la commission aussi propose des places où on peut concrétiser ces recommandations-là à l'extérieur de seulement la municipalité dans le fond ? Est-ce que ces recommandations-là vont juste arriver à la municipalité, vont être prises ou pas, puis après ça, ça va être fini, puis ça dépend juste de la municipalité ou s'il y a d'autres portes de sortie pour ces... Comme d'autres organismes qui vont pouvoir les prendre en charge ou des choses comme ça?

**Mme DOMINIQUE OLLIVIER, présidente de l'Office :**

980           Je vais essayer de répondre. Dans le passé, les mémoires de l'Office ont été utilisés de toutes sortes de façons par les groupes. Nous, notre responsabilité comme Office, c'est de fournir à la personne qui nous a mandatés un rapport d'aide à la décision. Mais il n'y a rien qui empêche les gens après ça, et c'est arrivé à de nombreuses reprises, je pense notamment à toute la question de la politique sur l'agriculture urbaine qui était un autre mandat d'initiative, que la société civile s'en empare, la cite, l'utilise à l'appui d'autres revendications dans d'autres canaux. Et il est même souhaitable qu'il en soit ainsi, je pense.

990           Donc là-dessus, nous on essaie de rendre public tout ce qu'on a comme réponse de l'administration qui nous a mandatés, on fait, on rend aussi public le suivi médiatique qui est fait au dossier et à partir de là, bien tous les documents sont disponibles à perpétuité en théorie, donc pour que les groupes puissent se les approprier et pouvoir continuer leurs revendications.

995           Bien sûr, vous demandiez s'il y avait seulement les mémoires oraux ou écrits ou la plateforme. Oui, les mémoire oraux ou écrits, mais comme je vous dis souvent, les mémoires écrits ne sont pas obligés d'être forcément « phrasés », ça peut être des *PowerPoint*, ça peut être d'autres outils de présentation à partir du moment que c'est possible de les comprendre.

Il y a, bien sûr, toute la plateforme en ligne vers *montréal.org* qui est encore disponible et où les gens sont capables d'aller rentrer leurs opinions, sont capables d'aller appuyer les opinions

d'autres personnes et l'ensemble de ce matériel-là, il y a des activités contributives participatives, l'ensemble de ce matériel-là va être pris en compte par les commissaires.

1000

**M. FRANÇOIS THIBAUT :**

Mon nom est François Thibault. Je suis ici pour poser une question à propos de justement qu'est-ce qui va être retenu. On nous dit que ce qui va être retenu, c'est des solutions réalisables, des solutions qui ont des façons concrètes de mettre de l'avant. Or, on sait que les solutions les plus ambitieuses vont être plus difficiles, que la Ville peut faire des représentations à d'autres niveaux même si ce n'est pas sous sa juridiction. Donc comment est-ce que la commission va faire le choix de ce qui est réalisable et de ce qui ne l'est pas? Et qu'est-ce qui va être fait pour les choses qui vont être jugées non réalisables? Est-ce que ça va être...

1005

1010

On nous a parlé que ça va être incorporé dans le contexte, certaines choses, mais par exemple, si on propose, je ne sais pas moi, d'interdire toutes les voitures à essence sur la ville, peut-être que la Ville n'a pas les moyens de faire ça ou que c'est très difficile. Mais qu'est-ce qu'on fait, comment le tri va être fait? Qu'est-ce qui se passe?

1015

**LE PRÉSIDENT :**

En fait, la façon dont le rapport est construit, c'est qu'il y a une première portion qui est sur la démarche de consultation, le nombre de personnes et tout, un peu la mécanique. Le deuxième chapitre qui est sur ce que la commission a entendu, donc qui est venu nous faire des suggestions sur. Dans ce cas-ci, je crois que le chapitre va être assez costaud et ce n'est pas nous qui l'écrivons, ce sont nos analystes. Donc tout ce qui est proposé avec notamment tout ce qui est proposé mais avec une identification de qui ça vient, c'est très important pour nous de pouvoir faire ce lien, c'est dans un chapitre où tout est réuni et normalement regroupé par thème et par sujet. Donc il y a toute une synthèse à faire.

1020

1025

Et en ce qui nous concerne, nous on reçoit, nous commissaires, cette masse de... on essaie au mieux d'en faire une analyse, c'est-à-dire de voir quelle sorte de message on peut fournir à la

1030

Ville de Montréal qui nous a confié un mandat de fournir des suggestions donc aussi concrètes, applicables et ambitieuses que possible. Sauf qu'on ne fera pas d'analyse de coûts, nous. Ce n'est pas la fonction de la commission de faire des analyses et de comparer des suggestions. On va les regrouper idéalement d'une manière qui permettra à la Ville, elle, de faire ses choix. Mais ce n'est pas nous. On n'a pas les moyens de faire des analyses de coûts, des comparaisons. Ce n'est pas dans notre mandat.

1035

Notre mandat est de prendre ce que les citoyens ont suggéré, de l'organiser d'une façon compréhensible, on va mettre ça dans un certain ordre. On veut faciliter la prise de décision par la Ville sur le mandat, sur le sujet qu'on nous a confié. Mais on ne fera pas d'analyse pour dire « Ça, c'est réaliste et ça, ça ne l'est pas. » On n'a pas ces moyens-là, on n'a pas l'expertise non plus.

1040

Par contre, si au niveau des mémoires, qu'ils soient de quelque manière que ce soit, quelqu'un vient nous expliquer pourquoi telle solution est non réaliste parce qu'elle va coûter trop cher, on recevra l'opinion. Nous on analyse des opinions mais on n'est pas équipé pour aller plus loin que ça.

1045

**M. FRANÇOIS THIBAUT :**

Merci.

1050 **M. JEAN BLAIS MATHIEU :**

Je viens juste de penser, comment ça se fait que je n'ai pas pensé en m'en venant ici ce que je fais tous les jours, partout où je vais, alors il y a d'autres outils pour alimenter...

1055 **LE PRÉSIDENT :**

Votre nom, Monsieur, s'il vous plaît?

1060 **M. JEAN BLAIS MATHIEU :**

1060

Mon nom est Jean Blais Mathieu, je suis un humain sur cette planète, un animal comme les autres. Alors il y a d'autres outils pour alimenter le débat comme des films. Je vous mentionne celui qui vient de... La tournée a commencé vers la fin de la semaine dernière et le film s'appelle... Il a fait les cinémas et les... Je ne sais pas s'il a fait un festival mais, bon, alors voilà. *Pipelines pouvoir et démocratie* est en tournée au Québec, je ne sais pas si celle de l'Université de Montréal est déjà passée, ça a déjà joué au Patro Le Prévost puis à d'autres endroits. J'encourage tout le monde à aller voir ce film parce que après toutes ces projections, il y a un débat.

1065

1070

Et puis aussi, peut-être même avant d'aller voir ou après, peu importe, ce film-là, il y a un autre film, un bon outil, c'est *L'or du golfe*. Alors là, je vais vous donner trois indices pour *L'or du golfe*. *L'or du golfe* existe en version courte de 55 minutes sur *tout.tv*. Les réalisateurs Ian Jaquier et son équipe avec le producteur Denis McCready ont fait un jeu interactif où tu deviens... Où toute personne peut devenir Québec Énergie et gérer... Puis tout ça, c'est basé sur des chiffres qui sont donnés par l'industrie, le gouvernement et tout ça. Alors là, vous devenez Québec Énergie puis vous gérez les économies d'énergie, les hydrocarbures ainsi que les énergies renouvelables, puis vous voyez où ce que vous pouvez aller avec ça.

1075

1080

Puis bonne nouvelle, tout récemment, qui n'était pas disponible avant il y a très peu de temps, la version complète est disponible. Vous pouvez aller sur le Facebook de *L'or du golfe* et vous allez pouvoir trouver le lien pour la version complète qui est de 91 ou quelque chose ou 89

minutes. Et puis j'ai oublié de mentionner, le jeu interactif est à *ordugolf.radio-canada.ca*. Merci beaucoup.

**LE PRÉSIDENT :**

1085

Merci.

**Mme ELIZABETH PRUSZYNSKI :**

1090

Bonjour! Je voulais remercier...

**LE PRÉSIDENT :**

1095

Votre nom?

**Mme ELIZABETH PRUSZYNSKI :**

1100

Elizabeth Pruszyński, résidente de Notre-Dame-de-Grâce. Bonjour! J'aimerais d'abord saluer la création de *VertMontréal.org*. Je viens de lire cet ouvrage d'Alexandre Jardin qui est actif au sein du mouvement Bleu Blanc Zèbre, qui se définit comme étant un mouvement pour une société civile adulte et solidaire déterminée à devenir son propre recours face au discrédit des partis et – contexte français – à la tentation des extrêmes. Donc *bleublanczèbre.fr*, ils ont un bouquet environnement, un bouquet logement, c'est pour ne pas avoir à attendre des décisions du haut et de regrouper toutes les capacités et compétences du territoire, surtout les personnes qui pensent hors-cadre, qui ont réussi au sein de leur communauté, je ne sais pas, à augmenter le nombre de...le taux d'alphabétisation, que sais-je, et ensuite, ils trouvent d'autres compatriotes, élus ou non, qui sont actifs citoyens ou simplement qui agissent au sein du groupe communautaire et qui essaient de l'appliquer à l'ensemble du territoire. Voilà.

1105

1110

Donc c'est juste pour montrer que, voilà, il y a un fort potentiel et ça bouge un peu partout. Donc j'encourage ça. Merci.

**LE PRÉSIDENT :**

1115           Merci, Madame.

**M. JEAN BLAIS MATHIEU :**

1120           J'aimerais ajouter quelque chose parce qu'il y a d'autres gens qui ont pris des notes, puis ça peut peut-être vous motiver à aller les voir. C'est que *L'or du golfe*, si vous voulez avoir une idée rapide de ce que c'est, c'est un musicien québécois bien connu, je le nommerai après, au bout de sa terre, il y a un forage. Qu'est-ce que c'est ça? C'est 24 heures sur 24, puis, bon, les conséquences que ça a. Alors lui, il a dit « Wow ». Alors là, il est allé voir un cinéaste, puis le cinéaste a dit oui – ben le cinéaste recommandé par l'autre cinéaste – et ils sont allés. Alors le film est sur le Old Harry, 1125           les Îles-de-la-Madeleine, la Gaspésie, les gaz de schiste et... Est-ce qu'on parle de pipeline là-dedans? Je ne le sais plus, mais ça parle des enjeux, c'est quoi *L'or du golfe*? C'est l'eau ou bien c'est le pétrole.

1130           Puis l'autre, *Pipelines, pouvoir et démocratie*, c'est un portrait de quatre personnes et plus, comme les gens de *La marche des peuples pour la Terre Mère*, il y en a un peu là-dedans, il y a des activistes, il y a des environmentalistes. Il y a les environmentalistes devenus ministres de l'Éducation, puis... qu'est-ce qu'il y a à part de ça? Il y en a d'autres, O.K. Ça fait que ça, c'est filmé dans les deux, trois dernières années. C'est de l'actualité vivante.

1135           **LE PRÉSIDENT :**

1140           Merci, Monsieur. Ça va. Alors avec cette dernière intervention, vous avez pu remarquer l'importance que nous avons mise à la nécessité que nous avons de recevoir vos contributions sous forme de mémoires ou opinions. C'est la matière première à partir de laquelle nous allons travailler. La contribution sur la plateforme continue aussi.

Donc les portes sont ouvertes, nous attendons de recevoir vos suggestions pour être capables de proposer à la Ville de Montréal des initiatives ambitieuses, concrètes et réalisables qui nous permettront de réduire la dépendance aux énergies fossiles.

1145 Sur ce, merci beaucoup. Merci d'être venus. Bonne soirée!

FIN DE LA SOIRÉE

1150

Je, soussignée, **LOUISE PHILIBERT**, sténographe officielle, dûment assermentée, déclare et affirme sous mon serment d'office que les pages ci-dessus sont et contiennent la transcription fidèle et exacte des notes sténographiques prises par moi au moyen du sténomasque.

1155

LE TOUT CONFORMÉMENT À LA LOI

Et j'ai signé :

1160

---

**LOUISE PHILIBERT, s.o.**